

5 editoriál

**Simon Mawer**

6 aktuality

8 recenze

12 průvodce

**Západné Slovensko aktuálne!**

Peter Szalay

*Western Slovakia Now!*

14 intro

**Vila Tugendhat**

Dirk Brömmel

*Villa Tugendhat*

16 teorie

**Mies-en-scène**

Ákos Moravánszky

*Mies-en-scène*

21 teorie

**Mies v českém zrcadle**

Rostislav Švácha

*Mies in the Czech Mirror*

24 rozhovor

**Největší svoboda je  
v tvorbě neužitečného**

Rozhovor Marcely Steinbachové  
s Aaronem Betsky

*Making Something Useless  
is the Greatest Freedom.*

*Marcela Steinbachová Interviews*

*Aaron Betsky*

28 realizace

**Technické aspekty památkové  
obnovy vily Tugendhat v Brně**

Marek Tichý, Ivan Wahla, Tomáš Rusín,

Milan Rak, Petr Řehořka

/ Sdružení pro vilu Tugendhat /

*Technological Aspects of the*

*Restoration of the Villa*

*Tugendhat*

38 esej

**Miestakes**

Rem Koolhaas

*Miestakes*

42 realizace

**Studentské centrum McCormick**

**Tribune Campus Center**

Rem Koolhaas / OMA /

*McCormick Tribune Campus Center*

48 realizace

**La Station. Konverze bývalé čerpací  
stanice na ostrově Île des Soeurs  
na mezigenerační centrum**

Les architectes FABG

*La Station. The Conversion of a Former*

*Gas Station on Nuns' Island into*

*an Intergenerational Centre*

54 teorie

**Zametanie Miesa**

Maria Topolčanská

*Sweeping Mies*

56 idea

**Přízrak**

**Mies jako rendrovaná  
společnost**

Andrés Jaque

*Phantom*

*Mies as Rendered Society*

66 trendy

72 příloha

**Mezinárodní veletrh ISH 2013  
ve Frankfurtu nad Mohanem**

*The ISH 2013 International Fair Trade*

*in Frankfurt am Main*

78 příloha

**Veletrh BAU 2013 v Mnichově**

Marek Kuchta

*The BAU 2013 Fair Trade in Munich*

83 příloha

**Akustické zdivo**

Jiří Zach, Jitka Hroudová,

Antonín Horský

*Acoustical Masonry*

86 realizace

**Administrativní budova**

**City Green Court na Pankráci**

Richard Meier & Partners Architects

Aleš Papp, Magdalena Pappová,

Milan Vít / CUBOID /

*City Green Court Office Building*

*in Pankrác*